

# REFERAT Økonomiudvalget d. 09-08-2011

**Mødedato**    Tirsdag d. 09. august 2011 kl. 15:00

**Mødested**    Lokale 412, Skelbækvej

# Indholdsfortegnelse

|                                                                                        |    |
|----------------------------------------------------------------------------------------|----|
| Orientering fra formanden.....                                                         | 3  |
| Budget 2012-2015.....                                                                  | 4  |
| Økonomiudvalgets budgetkontrol 31. maj 2011.....                                       | 6  |
| Lukket: Erhvervelse af ejendom.....                                                    | 8  |
| Ansøgning om udvidet åbningstid.....                                                   | 8  |
| Ændring af vedtægter - Bevaringsfond.....                                              | 10 |
| Ændring af vedtægter - Aabenraa Byhistoriske Forening.....                             | 12 |
| Besøgsrestriktioner.....                                                               | 14 |
| Opfølgning af Socialudvalgets anlæg 2011.....                                          | 15 |
| Projekt Cafe Ses.....                                                                  | 16 |
| Fremrykning af anlæg på handicap- og psykiatriområdet.....                             | 18 |
| Etablering af special- og rehabiliteringscenter.....                                   | 20 |
| Anvendelse af anlægsbevilling til velfærdsteknologi.....                               | 22 |
| Omlægning af modellen for kommunernes medfinansiering af Sundhedsområdet fra 2012..... | 24 |
| Kvalitetsstandard for hjemmehjælp 2011/2012.....                                       | 26 |
| Samling af kommunens tilbud om borgerstyret personlig assistance.....                  | 27 |
| Billedkunstrådet - Anlægsbevilling.....                                                | 29 |
| Anlægsbevilling, Museum Sønderjylland.....                                             | 30 |

## **Orientering fra formanden**

Lovgrundlag

Planmæssige forhold

Økonomi og afledt drift

Høring/udtalelse

Indstilling

Beslutning Økonomiudvalget den 09-08-2011

- Orientering om status for sagen vedr. fritagelse for ejendomsskat.

- Henvendelse fra Danske Havne vedr. havnepakke 3 drøftet.

- Orientering om Skole- og Dagtilbudsudvalgets beslutning om fritidshjem.

- Næste møde i Økonomiudvalget finder sted på Folkehjem kl. 15.00 og udvalget besøger efterfølgende "Det kreative Aabenraa" på Haderslevvej 1.

## Budget 2012-2015

Jf. tidsplan for budgetlægningsen 2012-2015 forelægges opdateret spillerum incl. konsekvenser som følge af Regeringsaftalen, herunder Lov og cirkulæreprogram.

Som følge af Regeringsaftalen m.m. er der ændringer til budget 2012-2015 som vedrører følgende:

- Skatter samt tilskud og udligning
- Beskæftigelsestilskud
- Trepartsinitiativer
- Aktivitetsbestemt medfinansiering
- Budgetgaranti
- Renter og afdrag
- Lov og cirkulærprogrammet

Ændringer i alt i 2012 udgør 34,75 mio. kr. I 2013 udgør ændringerne 45,148 mio. kr., i 2014 udgør ændringerne 41,175 mio. kr. og i 2015 udgør ændringerne 30,707 mio. kr. jf. bilag "Oversigt og noter vedr. tekniske korrektioner".

Det opdaterede spillerum udgør herefter følgende:

| <b>Spillerum 5<br/>(mio. kr.)</b> | <b>2012</b> | <b>2013</b> | <b>2014</b> | <b>2015</b> |
|-----------------------------------|-------------|-------------|-------------|-------------|
| Indtægter                         | -3.492      | -3.567      | -3.660      | -3.755      |
| Driftsudg. Incl. renter           | 3.374       | 3.461       | 3.548       | 3.639       |
| <b>Ordinær drift</b>              | <b>-118</b> | <b>-106</b> | <b>-112</b> | <b>-116</b> |
| Anlæg                             | 147         | 216         | 124         | 93          |
| Jordforsyning                     | 0           | 5           | 17          | 6           |
| <b>Resultat</b>                   | <b>29</b>   | <b>115</b>  | <b>29</b>   | <b>-17</b>  |
| Låneoptagelse                     | -25         | -30         | -37         | -26         |
| Afdrag lån                        | 51          | 50          | 48          | 48          |
| Finansforskydn.                   | -5          | -5          | -5          | -5          |
| <b>Kasseforbrug</b>               | <b>50</b>   | <b>130</b>  | <b>35</b>   | <b>0</b>    |

Der er et kasseforbrug i 2012 på ca. 50 mio. kr.

Der kan forekomme ændringer til ovenstående spillerum vedr. følgende:

- Særtilskudspuljen – der er søgt midler fra puljen
- Lånedispensation – der er søgt lånedispensation og svar forventes mandag den 29. august 2011
- Effektiviseringer – udmøntninger heraf behandles først den 16. august 2011.

Der gøres opmærksom på, at der er sket lovændring vedr. kommunal medfinansiering af sundhedsområdet. Lovændringen betyder, at der skal omplaceres 74,298 mio. kr. fra grundbidrag på finansieringssiden til aktivitetsbestemt medfinansiering. Sagen har været forelagt Sundhedsudvalget den 15. juni 2011 og behandles i Økonomiudvalget den 9. august 2011.

Omplaceringen er medtaget i bevillingsoversigten, som er vedlagt som bilag.

Jf. bevillingsoversigten udgør servicerammen herefter ca. 2,559 mia. kr. Den beregnede tekniske serviceramme 2012 udmeldt af KL udgør 2,633 mia. kr. Der er således en forskel på 74 mio. kr., hvilket svarer til 2,89%. Aabenraa kommuner overholder således servicerammen.

Lovgrundlag

Planmæssige forhold

Økonomi og afledt drift

Høring/udtalelse

Indstilling

Staben indstiller,

**at** tekniske korrektioner, som anført i oversigten samt noter, indarbejdes i basisbudget 2012-2015,

**at** der på efterfølgende møder, herunder budgetseminaret, drøftes hvordan balance opnås.

Beslutning Økonomiudvalget den 09-08-2011

Anbefales godkendt.

## Økonomiudvalgets budgetkontrol 31. maj 2011

I henhold til kommunens økonomiske strategi/årshjul udarbejdes den anden deltaljerede budgetkontrol i 2011 pr. 31. maj 2011.

Budgetkontrollen er primært baseret på enten dokumenteret mer-, og eller mindreaktivitet eller uforudsete hændelser og sekundært på forbrugsprocentsopgørelser i forhold til budgettet .

Økonomiudvalgets budgetkontrol er delt op i drift, lønpuljer og tjenestemandspensioner, anlæg og jordforsyning.

| (1.000 kr.)          | Tillægsbev. kasse | Ompl. m/udv.  | Ompl.<br>Indenfor udv. |
|----------------------|-------------------|---------------|------------------------|
| Drift                | 0                 | -3.344        | 135                    |
| Lønpuljer/tj.pension | 0                 | 0             | -135                   |
| Anlæg                | 0                 | 0             | -850                   |
| Jordforsyning        | 0                 | 0             | 850                    |
| <b>I alt</b>         | <b>0</b>          | <b>-3.344</b> | <b>0</b>               |

### Omplaceringer mellem udvalg:

Omplaceringen på 3,344 mio. kr. vedrører tolkebistand/lægeerklæringer som ønskes omplaceret til Arbejdsmarkedsudvalgets serviceområde.

### Omplaceringer indenfor udvalg:

Omplacering vedrører for det første et mindreforbrug på 1 mio. kr. vedr. tjenestemandspensioner og et mindreforbrug på 2,8 mio. kr. vedr. barselpuljen som ønskes omplaceret til vakancepuljen.

For det andet ønskes omplaceret 0,135 mio. kr. fra 5% DUT puljen til administrativ organisation til finansiering af merudgiften på ejendomsforespørgsler (grønne skemaer).

For det tredje ønskes omplaceret 0,85 mio. kr. fra skattefinansieret anlæg (salg af ejendomme) til jordforsyning til finansiering af mindreindtægten på salg af byggegrunde.

Lovgrundlag

Planmæssige forhold

Økonomi og afledt drift

Høring/udtalelse

Indstilling

Staben indstiller,

**at** budgetkontrollen pr. 31. maj 2011 godkendes,

**at** der foretages budgetomplacering mellem udvalg i 2011, således at der omplaceres 3,344 mio. kr. fra Økonomiudvalget til Arbejdsmarkedsudvalgets serviceområde,

**at** der foretages omplacering indenfor udvalget i 2011, således at der omplaceres 1 mio. kr. vedr. tjenestemandspensioner og 2,8 mio. kr. vedr. barselpuljen til vakancepuljen,

**at** der foretages omplacering indenfor udvalget i 2011, således at der omplaceres 0,135 mio. kr. fra 5% DUT-puljen til administrativ organisation,

**at** der foretages omplacering af 0,85 mio. kr. i 2011 fra skattefinansieret anlæg til anlæg vedr. jordforsyning.

Beslutning Økonomiudvalget den 09-08-2011

Godkendt.

## Ansøgning om udvidet åbningstid

Ib Lauge Nielsen, Stubbækvej 8, Sdr. Hostrup, 6200 Aabenraa, ansøger om udvidet åbningstid til forretningsstedet Stubbæk Forsamlingshus, Dybkærvej 2, Stubbæk, 6200 Aabenraa.

Der ansøges om udvidet åbningstid til kl. 03 natten mellem fredag/lørdag og lørdag/søndag, natten før skærtorsdag, påskedag, 2. påskedag, Kristi himmelfartsdag, pinsedag, 2. pinsedag, grundlovsdag og juleaftensdag samt natten efter den 25. december, 26. december og 31. december.

Der knyttes følgende betingelser til bevillingen:

- at alle ansatte godkendes af Syd- og Sønderjyllands Politi (udstedelse af grønt legitimationskort),
- at restaurationspersonalet bærer en form for uniformering, som alene må benyttes på stedet, når den pågældende er på arbejde,
- at der er tydelig skiltning med, at narkotika ikke tolereres, og at enhver besiddelse af narkotika anmeldes til politiet,
- at der ikke foretages aggressiv markedsføring samt "uforsvarlig eller aggressiv udskænkning" forstået som opfordring til hurtig og/eller omfattende alkoholindtagelse, der medfører en nærliggende risiko for et umådeholdent alkoholforbrug, og/eller at gæsten bliver til fare for sig selv og andre,
- at støj-, miljø- og plankrav overholdes, jf. restaurationslovens § 25, stk. 2,
- at fortovet uden for forsamlingshuset renholdes efter lukketid, jf. Lov om vintervedligeholdelse og renholdelse af veje.

### Lovgrundlag

Ifølge restaurationslovens § 28, stk. 4, kan den stedlige bevillingsmyndighed med politiets samtykke tillade, at visse restaurationer har åbent i den almindelige lukketid, jf. stk. 1, såfremt det ud fra miljø- og samfundsmæssige samt ordens- og ædruelighedsmæssige hensyn sammenholdt med virksomhedens karakter og driftsform skønnes forsvarligt.

### Planmæssige forhold

### Økonomi og afledt drift

### Høring/udtalelse

Den 5. juli 2011 meddeler Syd- og Sønderjyllands Politi samtykke til den udvidede åbningstid, betinget af ovenstående vilkår.

Den 18. juli 2011 meddeler Miljø og Natur, at de ikke har modtaget klager over forsamlingshuset og har derfor ingen bemærkninger til anmodningen om udvidet åbningstid.

### Indstilling

Staben indstiller,

**at** der meddeles udvidet åbningstid til kl. 03 natten mellem fredag/lørdag og lørdag/søndag, natten før skærtorsdag, påskedag, 2. påskedag, Kr. himmelfartsdag, pinsedag, grundlovsdag og juleaftensdag samt natten efter den 25. december, 26. december og 31. december til forretningsstedet Stubbæk Forsamlingshus, Dybkærvej 2, Stubbæk, 6200 Aabenraa, betinget af ovenstående vilkår.

Beslutning Økonomiudvalget den 09-08-2011

Godkendt.

## Ændring af vedtægter - Bevaringsfond

"Aabenraa Byhistoriske Forenings Bevaringsfond" er oprettet i h.t. foreningens vedtægter. Fondens formål er at virke for bevarelse af gamle huse, gadebilleder og andre bevaringsværdige områder i Aabenraa kommune.

Foreningen/fonden fremsender med brev af 27. juni 2011 et forslag til ændring af vedtægterne og anmoder om eventuelle bemærkninger til forslaget.

Foreningen/fonden har tidligere fremsendt 2 andre forslag til ændring af vedtægterne. Det første forslag blev den 19. april 2010 tilbagesendt til foreningen med følgende bemærkning:

*"Aabenraa Kommune forpligter sig til gennem den fremsendte vedtægt at udpege 2 medarbejdere fra den kommunale forvaltning til foreningens bestyrelse. Én som skal føre foreningens og Bevaringsfondens regnskab, og én som skal varetage sagsbehandlingen af indkomne ansøgninger om støtte til bevaringsopgaver. Udvalget er af den opfattelse, at der ikke kan pålægges medarbejdere et juridisk og økonomisk ansvar for foreningens drift som medlem af bestyrelsen. Derimod kan foreningen anmode om i fornødent omfang at få stillet arbejdskraft til rådighed til løsning af nævnte opgaver."*

Økonomiudvalgets beslutning gav derfor anledning til fremsendelse af et nyt forslag med følgende formulering i § 5 vedr. fondens ledelse: *"Aabenraa Kommune udpeger – efter anmodning fra foreningen – en medarbejder, der varetager sagsbehandlingen af indkomne ansøgninger om støtte til bevaringsopgaver. Den pågældende medarbejder deltager i bestyrelsens møder uden juridisk eller økonomisk ansvar."*

Økonomiudvalget besluttede den 22. marts 2011 at udsætte behandlingen af det nye forslag med henblik på at etablere en dialog med foreningen.

Derefter mødtes borgmester og kommunaldirektør med repræsentanter fra foreningens bestyrelse den 12. april 2011. På dette møde meddelte foreningen, at det arbejde, der hidtil var varetaget af kommunale medarbejdere fremover vil blive varetaget af foreningen selv med nødvendig bistand fra arkitekt, advokat og pengeinstitut.

Efterfølgende har foreningen/fonden – som nævnt ovenfor – fremsendt et forslag til nye vedtægter. De væsentligste ændringer i forslaget er en reduktion i antallet af bestyrelsesmedlemmer fra 5 til 3 og en ændring af formålsbestemmelse om, at fonden skal "virke for bevarelse af gamle huse og gadebilleder og andre bevaringsværdige områder i *Aabenraa by, Ensted og Løjt (Gl. Aabenraa kommune)*.

Forslaget skal senere behandles af foreningens bestyrelse og generalforsamling forinden det fremsendes til godkendelse i Civilstyrelsen.

Byrådssekretariatet vurderer, at forslaget til ændring af vedtægterne dels er en modernisering af vedtægterne og dels konsekvensrettelser bl.a. som følge af kommunalreformen i 2007.

Lovgrundlag

Vedtægter for Aabenraa Byhistoriske Forening § 8.

Planmæssige forhold

Økonomi og afledt drift

Høring/udtalelse

Indstilling

Byrådssekretariatet indstiller,

**at** forslaget til ændring af vedtægterne anbefales overfor foreningen og Civilstyrelsen.

Beslutning Økonomiudvalget den 09-08-2011

Godkendt.

## Ændring af vedtægter - Aabenraa Byhistoriske Forening

"Aabenraa Byhistoriske Forening" har som formål at udbrede kendskab til Aabenraa Bys historie i videste forstand samt efter evne at yde økonomisk og anden, herunder rådgivende, støtte og derved medvirke til at bevare Aabenraa Bys særpræg og identitet.

Foreningen fremsender med brev af 27. juni 2011 et forslag til ændring af vedtægterne og anmoder om eventuelle bemærkninger til forslaget.

Foreningen har tidligere fremsendt 2 andre forslag til ændring af vedtægterne. Det første forslag blev den 19. april 2010 tilbagesendt til foreningen med følgende bemærkning:

*"Aabenraa Kommune forpligter sig til gennem den fremsendte vedtægt at udpege 2 medarbejdere fra den kommunale forvaltning til foreningens bestyrelse. Én som skal føre foreningens og Bevaringsfondens regnskab, og én som skal varetage sagsbehandlingen af indkomne ansøgninger om støtte til bevaringsopgaver. Udvalget er af den opfattelse, at der ikke kan pålægges medarbejdere et juridisk og økonomisk ansvar for foreningens drift som medlem af bestyrelsen. Derimod kan foreningen anmode om i fornødent omfang at få stillet arbejdskraft til rådighed til løsning af nævnte opgaver."*

Økonomiudvalgets beslutning gav derfor anledning til fremsendelse af et nyt forslag med følgende formulering i § 4 vedr. foreningens regnskabsførelse: *"Regnskabet følger kalenderåret og føres i Regnskabsafdelingen i Aabenraa Kommune. Aabenraa Kommune udpeger – efter anmodning fra foreningen – en medarbejder, der skal føre foreningens og Bevaringsfondens regnskaber. Den pågældende medarbejder deltager i bestyrelsens møder uden juridisk eller økonomisk ansvar."*

Økonomiudvalget besluttede den 22. marts 2011 at udsætte behandlingen af det nye forslag med henblik på at etablere en dialog med foreningen.

Derefter mødtes borgmester og kommunaldirektør med repræsentanter fra foreningens bestyrelse den 12. april 2011. På dette møde meddelte foreningen, at det arbejde, der hidtil var varetaget af kommunale medarbejdere fremover vil blive varetaget af foreningen selv med nødvendig bistand fra arkitekt, advokat og pengeinstitut.

Efterfølgende har foreningen – som nævnt ovenfor – fremsendt et forslag til nye vedtægter. De væsentligste ændringer i forslaget er en reduktion i antallet af bestyrelsesmedlemmer fra 11 til 7 og en bestemmelse om, at Aabenraa Byråd skal godkende foreningens vedtægter udgår.

Forslaget skal senere behandles af foreningens bestyrelse og generalforsamling forinden det fremsendes til godkendelse i Civilstyrelsen.

Byrådssekretariatet vurderer, at forslaget til ændring af vedtægterne dels er en modernisering af vedtægterne og dels konsekvensrettelser bl.a. som følge af ændret museumsstruktur efter kommunalreformen i 2007. Vedtægterne er senest revideret i 2004.

Lovgrundlag

Vedtægter for Aabenraa Byhistoriske Forening § 8.

Planmæssige forhold

Økonomi og afledt drift

Høring/udtalelse

Indstilling

Byrådssekretariatet indstiller,

**at** forslaget til ændring af vedtægterne anbefales overfor foreningen og Civilstyrelsen.

Beslutning Økonomiudvalget den 09-08-2011

Godkendt.

## Besøgsrestriktioner

Den 24. maj 2011 har Folketinget vedtaget regler om besøgsrestriktioner i plejeboliger, plejehjem eller andre boformer med tilknyttet personale og fællesboligarealer. Reglerne træder i kraft den 1. juli 2011.

I reglerne fastslås selvbestemmelsesretten – at beboerne selv bestemmer, hvem vedkommende vil have besøg af. Reglerne giver dog mulighed for i ekstreme tilfælde at træffe afgørelse (myndighedsudøvelse) om at begrænse konkrete besøgende, der udviser voldelig, truende eller groft chikanøs adfærd, adgang til fællesboligarealer.

For den del af boligen, som beboeren alene har råderet over, kan der ikke træffes afgørelse om begrænsning af adgang. Der kan dog træffes afgørelse om, at konkrete besøgende ikke må være til stede i de tidsrum, hvor der skal leveres hjælp efter serviceloven. Hensynet er, at personalet skal kunne levere den nødvendige hjælp, der foregår i boligen.

Servicearealer er ikke omfattet af reglerne. Såfremt der opstår behov for at regulere besøgendes adgang på disse arealer, skal det ske efter reglerne om anstaltsforhold, der indebærer, at en institution kan fastsætte almindelige forskrifter for publikums adfærd på institutionens område for at sikre institutionens overordnede funktion.

Det er kommunalbestyrelsen eller det pågældende stående udvalg, der skal træffe afgørelsen på et møde. Dog kan forvaltningen træffe foreløbige afgørelser, som af hensyn til det øjeblikkelige behov ikke kan afvente en sådan behandling. Foreløbige afgørelser skal snarest muligt efter iværksættelsen godkendes politisk.

Lovgrundlag

Serviceloven.

Planmæssige forhold

Økonomi og afledt drift

Høring/udtalelse

Forelægges Seniorrådet og Handicaprådet til orientering.

Indstilling

Sundhed & Omsorg indstiller,

**at** kompetencen til at træffe afgørelser om besøgsrestriktioner henlægges til Socialudvalget angående Handicap- og Psykiatriområdet samt Pleje og Omsorgsområdet (ældreområdet).

Beslutning Socialudvalget den 16-06-2011

Anbefales godkendt.

Fraværende: Svend Hansen Tarp, Else Gehrke Hansen

## Opfølgning af Socialudvalgets anlæg 2011

Til udvalgets orientering fremlægges status vedr. Socialudvalgets anlæg pr. 31. maj 2011.

Af oversigten fremgår, at der pr. 31. maj 2011 er forbrugt 20,1% af et korrigeret anlægsbudget for 2011 på 28,027 mio. kr., hvilket svarer til at der er forbrugt 5,633 mio. kr.

Lovgrundlag

Planmæssige forhold

Økonomi og afledt drift

Af Socialudvalgets anlægsbudget 2011 fremgår bl.a. følgende uforbrugte rådighedsbeløb,

|                                              |                  |
|----------------------------------------------|------------------|
| Effektiviseringspulje, Pleje og Omsorg       | 1.757.000        |
| Café Ses                                     | 1.384.000        |
| Effektiviseringspulje, Handicap og Psykiatri | 900.000          |
| <b>I alt</b>                                 | <b>4.041.000</b> |

Disse uforbrugte rådighedsbeløb søges etableret i en samlet anlægsramme for Socialudvalget.

Herudover fremgår, at der vedr. gl. Skovbogaard er afsat et uforbrugt rådighedsbeløb på 1,0 mio. kr. I løbet af september 2011 vil Sundhed og Omsorg samt Børn og Skole vurdere anvendelsen af gl. Skovbogaard, hvorfor beløbet forventes søgt overført til 2012.

Høring/udtalelse

Indstilling

Sundhed & Omsorg indstiller,

**at** oversigten tages til efterretning, og

**at** der etableres en anlægsramme på 4,041 mio. kr. i Socialudvalgets regi jf. oversigten.

Beslutning Socialudvalget den 16-06-2011

1. **at:** Taget til efterretning.
2. **at:** Anbefales godkendt.

## Projekt Cafe Ses

Socialudvalget besluttede den 5. november 2009, at der i forbindelse med "Helhedsplan: Trivsel, Aktivitet og Image i bydelen Høje Kolstrup" skulle arbejdes videre med etablering af en café (Café Ses) i Agoraen på Høje Kolstrup.

Der har været nedsat en arbejdsgruppe, der skulle analysere mulighederne for at etablere Cafe Ses. Gruppens arbejde resulterede i et forslag om etablering af en cafe, incl. værested og skolemadsproduktion. Cafeen skulle drives som et beskyttet beskæftigelsestilbud og beskæftige 10 personer.

I det godkendte budget 2011-2014 er der i Socialudvalgets regi afsat et rådighedsbeløb på 1,384 mio. kr. til etablering af Café Ses og et årligt driftstilskud 0,252 mio. kr.

Sundhed & Omsorg har i samarbejde med Budgetafdelingen vurderet forudsætningerne for det oprindelige projekt inden der søges om frigivelse af rådighedsbeløbet i 2011.

I forhold til de oprindelige forudsætninger for projektet bemærkes følgende:

- Handicap & Psykiatri kan bidrage med de 10 personer i beskyttet beskæftigelse, men taksttilskuddet på 0,4 mio. kr. årligt til den beskyttede beskæftigelse i projektperioden er ikke finansieret og kan ikke finansieres indenfor Handicap & Psykiatris nuværende ramme. Endvidere er der ikke afsat pædagogisk bistand i projektet til de tidspunkter, hvor lederen ikke er tilstede.
- Det vil ikke være muligt indenfor politikområdet Pleje og Omsorg (Mad og Måltider) at afholde driftsomkostninger til skolemadsdelen, idet der ikke som forventet er et generelt tilbud om skolemad. Siden beslutningen blev truffet, er der gennemført en gennemgribende omlægning af produktionen i Mad & Måltider, der indebærer driftsoptimering, som betyder, at der ikke længere er driftsrationaler i skolemadsdelen. Der vil derfor være en stor risiko for, at Mad & Måltider vil oparbejde et driftsunderskud på Cafe Ses.
- Forventningerne til indtægtsforholdene er generelt usikre. Det er i projektet forudsat, at 25 % af alle elever på Høje Kolstrup Skole køber et dagligt måltid. Erfaringer fra andre af kommunens skoler viser, at dette tal er ca. 14 %. Herudover forventes det, at der vil være 60 gæster dagligt, der i gennemsnit køber for 30 kr. og 20-25 borgere, der dagligt kommer i Værestedet for at indtage mad for gennemsnitligt 40 kr.

### Lovgrundlag

Lov om Social Service.

### Planmæssige forhold

### Økonomi og afledt drift

Der er under socialudvalgets anlægsbudget for 2011 afsat et rådighedsbeløb på 1,384 mio. kr. til etablering af de fysiske rammer til Cafe Ses. Herudover er der afsat driftsmidler på 0,252 mio.kr. årligt.

Der er ikke afsat midler i budget 2011-2014 til finansiering af beskæftigelsestilbuddet på i alt 0,4 mio. kr. årligt og de forventede indtægter vedr. skolemad forventes at blive 0,12 mio. kr. mindre end forudsat i budget 2011-2014. De samlede merudgifter/ mindre indtægter forventes således at udgøre 0,52 mio. kr. årligt (excl. pædagogisk støtte).

Med udgangspunkt i dette foreslås, at projektet ikke igangsættes og det afsatte rådighedsbeløb anvendes til andre anlægsprojekter i Socialudvalgets regi, den afledte drift på 0,252 mio. kr. foreslås tilført til Socialudvalgets driftspulje/budgetværn.

Alternativt skal der anvises finansiering til yderligere 0,52 mio. kr. årligt, som der ikke kan anvises finansiering til indenfor Socialudvalgets nuværende budgetramme i 2011 endvidere skal de 0,52 mio. kr. indgå som yderligere udfordringer til budget 2012-2015.

### Høring/udtalelse

## Indstilling

Sundhed & Omsorg indstiller,

**at** der ikke etableres en cafe i Agoraen,

**at** den afsatte anlægsramme på 1,384 mio. kr. overføres til Socialudvalgets anlægspulje i 2011,

**at** den afsatte driftsramme på 0,252 mio. kr. budgetomplaceres til Socialudvalgets driftspulje i 2011 og budget 2012-2015,og

**at** der såfremt projektet igangsættes anvises finansiering på 0,25 mio. kr. i 2011 samt indarbejdes en yderligere udfordring i budgetlægningen for 2012-2015 på 0,52 mio. kr. årligt.

## Beslutning Socialudvalget den 16-06-2011

1. **at:** Godkendt.
2. **at:** Anbefales godkendt.
3. **at:** Godkendt.
4. **at:** Udgår.

## Fremrykning af anlæg på handicap- og psykiatriområdet

I Socialudvalgets forslag til anlægsbudget for 2012 -2015 har det ikke været muligt at afsætte midler til velfærdsteknologi på Socialudvalgets område indenfor den udmeldte anlægsramme.

På baggrund heraf har Sundhed & Omsorg foretaget en revurdering af de afsatte rådighedsbeløb i 2011 med henblik på etablering af en anlægspulje til fremrykning af anlægsprojekter fra 2012 til 2011.

I Socialudvalgets anlægsbudget for 2011 resterer uforbrugte rådighedsbeløb

|                                             |                      |
|---------------------------------------------|----------------------|
| Effektiviseringspulje, Handicap & Psykiatri | 900.000 kr.          |
| Effektiviseringspulje, Pleje & Omsorg       | 1.757.000 kr.        |
| Cafe Ses                                    | 1.384.000 kr.        |
| <b>I alt</b>                                | <b>4.041.000 kr.</b> |

I Socialudvalgets forslag til anlægsbudget for 2012-2015 er der afsat 2,4 mio. kr. til udvidelse af botilbuddet Engvej og 0,3 mio. kr. til servicefaciliteter i botilbuddet Günderoth. I 2013 er der afsat 0,3 mio. kr. til servicefaciliteter i botilbuddet Reberbanen.

Det vurderes, at udvidelsen af Engvej og etablering af servicefaciliteter i Günderoth og Reberbanen kan igangsættes i 2011 med etablering af en samlet anlægsramme på 3,0 mio. kr. finansieret af uforbrugte rådighedsbeløb.

Med en fremrykning af disse anlægsprojekter skabes der indenfor den udmeldte anlægsramme mulighed for at afsætte 1,0 mio. kr. i 2012, 2013 og 2014 til velfærdsteknologi.

Finansieringen af de foreslåede projekter vil kunne ske ved prioritering af uforbrugte/udisponerede anlægsmidler i 2011, idet der forudsættes beslutning om ikke at igangsætte Cafe Ses.

### Lovgrundlag

#### Planmæssige forhold

#### Økonomi og afledt drift

Jf. projektbeskrivelsen til budget 2012-2015 fremgår det, at udvidelsen med 6 beboere på Engvej vil indebære en mere rationel drift med en mindre udgift pr. plads. Det endelige driftsbudget afhænger af den konkrete visitering, men det forventes, at der samlet vil være en rationaliseringsgevinst svarende til 2 pladser á 300.000 kr. årligt. Der vil således være behov for en udvidelse af driftsbudgettet med økonomi til 4 pladser. Denne økonomi tilvejebringes enten gennem hjemtagelser eller gennem tilgangspuljen for handicap- og psykiatriområdet.

Dette indgår i forudsætningerne til budget 2012-2015 og er dermed en del af den afledte drift, som er finansieret. Det samme gør sig ikke gældende såfremt udvidelsen etableres i 2011, der kan i 2011 ikke anvises finansiering til drift af yderligere 6 pladser.

Ibrugtagning af de nye boliger forventes at kunne ske medio 2012

### Høring/udtalelse

#### Indstilling

Sundhed & Omsorg indstiller,

**at** anlægsprojekterne Engvej, Günderoth og Reberbanen fremrykkes til igangsætning i 2011, og dermed udgår af Socialudvalgets forslag til anlægsbudget for 2012 – 2015,

**at** der udarbejdes forslag til anlægsprojekt for udvidelse af botilbuddet Engvej med 6 boliger og serviceareal indenfor en anlægsramme på 2,4 mio. kr.,

**at** der afsættes en anlægsbevilling på 2,4 mio. kr. i 2011 til udvidelse af botilbuddet Engvej,

**at** der frigives en anlægsbevilling på 0,3 mio. kr. i 2011 til indretning af servicefaciliteter i botilbuddet Günderoth,

**at** der frigives en anlægsbevilling på 0,3 mio. kr. i 2011 til indretning af servicefaciliteter i botilbuddet Reberbanen,

**at** den samlede anlægsbevilling på i alt 3,0 mio. kr. i 2011 finansieres af uforbrugte/udisponerede rådighedsbeløb i 2011 jf. ovenstående opgørelse,

**at** der i Socialudvalgets forslag til anlægsbudget for 2012 – 2015 afsættes 1,0 mio. kr. til velfærdsteknologi i 2012, 2013 og 2014.

Beslutning Socialudvalget den 16-06-2011

1. **at:** Anbefales godkendt.
2. **at:** Godkendt.
3. – 6. **at:** Anbefales godkendt.
7. **at:** Godkendt. Indarbejdes i Socialudvalgets reviderede budgetbidrag 2012 – 2015.

## Etablering af special- og rehabiliteringscenter

I denne sag skal Socialudvalget tage stilling til iværksættelse af et afklarende projektarbejde på tværs af Sundhedsudvalgets og Socialudvalgets opgaveområder med henblik på at tilvejebringe et beslutningsgrundlag for etablering af et Special- og Rehabiliteringscenter i Aabenraa Kommune.

Formålet med etableringen af et Special- og Rehabiliteringscenter er at imødegå flere af de udfordringer, Aabenraa Kommune skal finde nye løsninger på i de kommende år. Det drejer sig blandt andet om:

- udviklingen af det sammenhængende sundhedsvæsen og ændringer i sygehus-behandlingen, der stiller krav om udvikling af kommunens kapacitet som en del af Det nære Sundhedsvæsen - med heraf følgende behov for udvikling af personalets kompetencer, nye rammer og tilbud, velfærdsteknologiske løsninger, og nye former for tværfagligt samarbejde
- behov for yderligere muligheder for rehabilitering for de borgere, der ikke fuldt kan profitere af de nuværende tilbud, eksempelvis kronikere
- behov for nye behandlings- og plejemuligheder i forhold til "den ældre medicinske patient", herunder for at undgå unødvendige indlæggelser, og
- behov for at minimere den stigende efterspørgsel efter plejeboliger og varige kompenserende ydelser gennem en forstærket rehabilitering og aktiverende støtte, der skaber mere sundhed og livskvalitet for borgeren og gør borgeren mere selvhjulpne.

Der er begyndende erfaringer på dette område. Blandt andet har Esbjerg Kommune, som det fremgik af studieturen til Esbjerg Døgnrehabilitering den 8. juni, opnået foreløbigt gode resultater i deres undersøgelsesprojekt: med dokumenteret høj bruger- og medarbejder-tilfredshed, en signifikant sundheds-/funktionsmæssig effekt, samt et betydeligt økonomisk potentiale.

Det er samtidig antagelsen, at udfordringer, muligheder og ambitioner i Aabenraa Kommune er anderledes, hvilket et afklaringsprojekt vil kunne vise.

De funktioner, der tænkes indeholdt i et Special- og Rehabiliteringscenter er følgende:

- Videreudviklet **aflastningstilbud** med vægt på en mere aktiv og målrettet form for støtte, herunder mulighed for kortvarigt ophold i forhold til et antal pladser, som står til rådighed for primært ældre borgere i situationer, hvor hjemmet opleves uoverskueligt og utrygt.
- **Rehabilitering** af kronikere med behov for særlig støtte i kronikerforløbet, og rehabilitering af borgere, der gennem målrettet, koordineret og tværfaglig støtte m.v. vil kunne gøres mere selvhjulpne og mindre afhængig af kommunale ydelser, herunder hjemmehjælp.
- **Specialcenter** inkl. sygeplejeklinik og træningsfaciliteter med fokus på at forebygge u hensigtsmæssige genindlæggelser samt støtte borgere, der, efter hurtig behandling og udskrivelse fra Den Fælles Akut Modtagelse på sygehuset, har brug for intensiv, koordineret sygepleje og genoptræning m.v., for at kunne klare sig i eget hjem.

Sundhed & Omsorg anbefaler på denne baggrund, at der iværksættes et hurtigt arbejdende afklaringsprojekt, som skal beskrive krav og indhold, forventet nytteværdi og behov for rammer i forbindelse med etablering af et Special- og Rehabiliteringscenter i kommunen. I dette arbejde skal også indgå en grundigere vurdering af muligheden for at omlægge Rødekro Ældrecenter til Special- og Rehabiliteringscenter; herunder en vurdering af hvilke ændringer dette vil kræve, og hvad der kan etableres indenfor det afsatte rådighedsbeløb på 10 mio. kr. i Socialudvalgets

budgetbidrag vedr. prioriterede anlægsprojekter.

## Lovgrundlag

### Planmæssige forhold

#### Økonomi og afledt drift

Som en del af afklaringsprojektet indgår behov for nærmere bygherrerådgivning og en præcis vurdering af ombygningskrav og muligheder i relation til Rødekro Plejehjem, og hermed forbundne investeringsomkostninger og koblinger til plejeboligstrategien. Udgiften til ekstern bistand vurderes at kunne afholdes indenfor et rådighedsbeløb på 0,25 mio. kr.

Under forudsætning af godkendelse udgør Socialudvalgets anlægspulje i 2011,

|                                              |                  |
|----------------------------------------------|------------------|
| Effektiviseringspulje, Pleje og Omsorg       | 1.757.000        |
| Café Ses                                     | 1.384.000        |
| Effektiviseringspulje, Handicap og Psykiatri | 900.000          |
| <b>I alt</b>                                 | <b>4.041.000</b> |

Anlægspuljen foreslås disponeret således,

|                                   |                  |
|-----------------------------------|------------------|
| Engvej, 6 boliger                 | 2.400.000        |
| Reberbahn                         | 300.000          |
| Günderoth                         | 300.000          |
| Velfærdsteknologi                 | 791.000          |
| Special- og Rehabiliteringscenter | 250.000          |
| <b>I alt</b>                      | <b>4.041.000</b> |

## Høring/udtalelse

### Indstilling

Sundhed & Omsorg indstiller,

**at** der igangsættes et afklaringsprojekt, som skal beskrive krav og indhold, forventet nytteværdi og behov for rammer for etableringen af et Special- og Rehabiliteringscenter gennem omlægning og ombygning af Rødekro Plejehjem til formålet,

**at** der bevilliges og frigives en anlægsbevilling på 0,25 mio. kr.. til bygherrerådgivning m.v. i forbindelse med en nærmere vurdering af krav, muligheder og investeringsomkostninger forbundet med en ombygning af Rødekro Plejehjem, finansieret af udisponerede anlægsmidler på Socialudvalgets anlægsramme for 2011.

Beslutning Socialudvalget den 16-06-2011

1. **at:** Godkendt.
2. **at:** Anbefales godkendt.

For stemte 4 (A). Imod 3(V).

Venstre kan ikke anbefale 2. **at**, idet der ønskes en afklaring af kravspecifikationer, jfr., 1. **at**, inden eventuelt beslutning om anlægsbevilling.

## Anvendelse af anlægsbevilling til velfærdsteknologi

I denne sag skal Socialudvalget tage stilling til anvendelse af et restbeløb på udvalgets anlægsbevilling i 2011 til velfærdsteknologiprojekter.

I Projekt Velfærdsteknologi godkendt af Socialudvalget d. 12. oktober 2010 sag nr. 144, med projektbeskrivelse godkendt på møde den 30. november 2010 sag nr. 173. er der i 2010 afsat 1 mio. kr. til indkøb af velfærdsteknologi. Der er disponeret med indkøb af ny velfærdsteknologi således, at der er et restbeløb på 150.000 kr. i august måned 2011.

Forvaltningen forslår, at Socialudvalget drøfter mulighed for yderligere at anvende restbeløbet fra indeværende års anlægsbudget i 2011 på 0,791 mio. kr. til indkøb af ny velfærdsteknologi i 2011.

Evalueringsrapport af robotstøvsugere viser, at udgiften til førstegangsinkøb af robotstøvsugere til boinstitutioner og plejecentre udgør 665.000 kr.

Velfærdsteknologi er i dag kendetegnet ved innovative og eksperimenterende elementer. En økonomisk dispositionspulje sikrer, at der er økonomisk grundlag for at igangsætte og deltage i udvikling og afprøvning af ny velfærdsteknologi i efteråret 2011. Som udgangspunkt for kommende aktiviteter kan opstilles følgende bruttoliste med emner til afprøvning i 2011-2012.

- TeleCare (digitalisering af behandling og monitorering af kronikere)
- TeleCall (digitalisering af kommunikation),
- Hæve/sænke toiletstole (nye hjælpemidler opfindes løbende)
- Teknologisk støtte- og kompressionsstrømpe
- Transportoptimering (robotteknologi).
- Indførelse af talegenkendelse på institutioner (Tal i Sag)
- "Giraffen" (Giraffen har kamera, skærm, højttaler og mikrofon monteret på en base med hjul og motor, som kan fjernstyres via en trådløs opkobling til internettet.)
- "Online Velfærd" på handicapområdet
- Afprøvning af badehygiejnestol
- Nye personlifte, som markedsføres i 2012, der kan bruges af 1 hjælper.
- Nye automatiske vendeenheder
- Innovation og udvikling af nye arbejdsgange (produktudvikling i Pleje og Omsorg).

### Lovgrundlag

### Planmæssige forhold

### Økonomi og afledt drift

Under forudsætning af godkendelse udgør Socialudvalgets anlægspulje i 2011,

|                                              |                  |
|----------------------------------------------|------------------|
| Effektiviseringspulje, Pleje og Omsorg       | 1.757.000        |
| Café Ses                                     | 1.384.000        |
| Effektiviseringspulje, Handicap og Psykiatri | 900.000          |
| <b>I alt</b>                                 | <b>4.041.000</b> |

Anlægspuljen foreslås disponeret således,

|                   |           |
|-------------------|-----------|
| Engvej, 6 boliger | 2.400.000 |
| Reberbahn         | 300.000   |

|                                   |                  |
|-----------------------------------|------------------|
| Günderoth                         | 300.000          |
| Velfærdsteknologi                 | 791.000          |
| Special- og Rehabiliteringscenter | 250.000          |
| <b>I alt</b>                      | <b>4.041.000</b> |

Høring/udtalelse

Indstilling

Sundhed & Omsorg indstiller,

**at** der bevilges og frigives en anlægsbevilling på 0,791 mio. kr. i 2011 finansieret af det resterende rådighedsbeløb i Socialudvalgets anlægspulje i 2011 til indkøb og igangsætning af ny velfærdsteknologi,

**at** direktøren i Sundhed & Omsorg bemyndiges til at disponere beløbspuljen på konkrete aktiviteter.

Beslutning Socialudvalget den 16-06-2011

1. **at:** Anbefales godkendt.

2. **at:** Godkendt.

Fraværende: Svend Hansen Tarp

## Omlægning af modellen for kommunernes medfinansiering af Sundhedsområdet fra 2012

Regeringen, Kommunernes Landsforening og Danske Regioner har indgået en aftale om ændring af den kommunale medfinansiering på sundhedsområdet.

Indenrigs- og Sundhedsministeren fremsatte den 30. marts 2011 lovforslag nr. 176 "Forslag til Lov om ændring af lov om regionernes finansiering (ændret kommunal medfinansiering af sundhedsvæsenet). Lovforslaget blev er godkendt og trådte i kraft den 1. juni 2011 med virkning fra tilskudsåret 2012.

I 2011 betaler kommunerne et grundbidrag på 1.214 kr. pr. indbygger, hvilket for Aabenraa Kommune i 2011 betyder en udgift på 72,756 mio. kr. Herudover medfinansierer kommunerne op til et fastsat loft en del af udgifterne i forhold til de enkelte behandlingsforløb på sygehusene.

Lovændringen betyder, at loftet for den kommunale medfinansiering hæves og at grundbidraget afskaffes fra 2012. Intentionen med lovændringen er en øget kommunal fokus på at reducere antallet af uhensigtsmæssige indlæggelser og genindlæggelser via en effektiv forebyggelses- og plejeindsats. Dermed skabes der øget kommunalt incitament til at understøtte en effektiv forebyggelses-, trænings- og plejeindsats.

Indenrigs- og Sundhedsministeriet har beregnet lovændringen til at være udgiftsneutral for kommunerne under ét. Dette er forudsat ved, at kommunernes grundbidrag overgår til at finansiere den øgede medfinansiering samt ved at indføre et udligningstilskud, der fordeles mellem kommunerne.

Den økonomiske effekt for Aabenraa Kommune er af Indenrigs- og Sundhedsministeriet foreløbigt beregnet til at give en nettogevinst på 2,9 mio. kr. i 2012. Disse beregninger forventes sendt i høring i juni 2011. Først herefter kan der ske en endelig vurdering af de økonomiske konsekvenser.

Omlægningen for medfinansieringen af somatikken medfører en potentiel øget budgetusikkerhed uden nødvendigvis at give kommunen muligheden for, at begrænse udviklingen gennem investering i forebyggelse.

Notatet "Den aktivitetsbestemte medfinansiering – Ny medfinansieringsmodel fra 2012", som er udarbejdet af Sundhed og Omsorg vedlægges.

### Lovgrundlag

#### Planmæssige forhold

#### Økonomi og afledt drift

Den aktivitetsbestemte medfinansiering er et selvstændigt bevillingsområde i Sundhedsudvalgets regi. I Sundhedsudvalgets budgetoplæg 2012-2015 er der budgetteret med 121,77 mio. kr. i 2012 til den aktivitetsbestemte medfinansiering.

Herudover er der i Økonomiudvalgets regi (Tilskud, udligning og skatter) afsat 74,298 mio. kr. til finansiering af det kommunale bidrag til regionerne.

Da dette grundbidrag med virkning fra 2012 overgår til at finansiere den øgede medfinansiering foreslås de 74,298 mio. kr. omplaceret fra Økonomiudvalget til Sundhedsudvalgets bevillingsområde.

Herefter vil den samlede ramme til den aktivitetsbestemte medfinansiering fra 2012 udgøre 196,068 mio. kr.

Jf. de godkendte retningslinjer for tekniske korrektioner vil området blive reguleret i overensstemmelse med indgåelse af aftalen (4. juni 2011) mellem Regeringen og Kommunernes Landsforening. Budget 2012-2015 vil således være i overensstemmelse med de forudsætninger, som fremgår af aftalen vedr. aktivitetsbestemt medfinansiering.

## Høring/udtalelse

### Indstilling

Sundhed & Omsorg indstiller,

**at** der gives en rammekorrektion på 74,298 mio. kr. til Sundhedsudvalgets bevillingsområde Aktivitetsbestemt medfinansiering i 2012 og overslagsårene 2013-2015 finansieret af det afsatte beløb under Økonomiudvalget til finansiering af regionernes udgifter. Bevillingen reguleres endeligt i august 2011, når de økonomiske konsekvenser af økonomaftalen foreligger.

Beslutning Sundhedsudvalget den 15-06-2011

Anbefales godkendt.

## Kvalitetsstandard for hjemmehjælp 2011/2012

Sundhed & Omsorg har udarbejdet udkast til revideret kvalitetsstandard for hjemmehjælp for 2011/12.

Sundhedsudvalgets beslutning om ændringer i serviceniveauet, for at sikre budgetoverholdelse i 2011 og fremad, som blev besluttet på møde d. 18. maj 2011, er indarbejdet i forslaget. Herudover justeres de bagvedliggende indsatskataloger i henhold til Sundhedsudvalgets beslutning den 18. maj 2011.

I kvalitetsstandarden er der følgende ændringer:

- Der opkræves ikke egenbetaling for midlertidig hjemmehjælp, jf. Sundhedsudvalgets beslutning den 5. august 2010.
- Vedr. praktisk hjælp i hjemmet, udgår hjælp til afkalkning af kaffemaskine og el-kedel.
- Hjælp til vasketøj tildeles igen til udførelse i hjemmet, da den godkendte/beskrevne vasketøjsordning i kvalitetsstandarden for hjemmehjælp 2011 ikke kunne realiseres.
- Borger, der er tildelt såvel madservice som anretning af kolde måltider aften, vil i forbindelse med den ugentlige levering af vacumpakkede måltider, skulle tilkøbe 2 aftensmåltider/madpakker. Denne tilkøbsmulighed betyder, at borgere indenfor denne målgruppe max. vil kunne modtage hjælp til anretning af aftensmad 5 x ugentligt – jf. Sundhedsudvalget beslutning d. 18. maj 2011.
- Der ydes ikke hjælp til opvarmning af hovedmåltider efter kl. 17.
- Der ydes ikke hjælp til daglig sengeredning og oprydning medmindre borger også er tildelt personlig pleje.
- Der er indarbejdet nye mål vedrørende borgerens selvhjulpethed, borgertilfredshed og tilsyn med hjemmeplejen.

### Lovgrundlag

Serviceovens § 83, stk. 1 og stk. 2.

### Planmæssige forhold

#### Økonomi og afledt drift

Det bemærkes, at de økonomiske konsekvenser vedrørende den reviderede kvalitetsstandard for hjemmehjælp indgår som en del af løsningsforslagene, som løser Sundhedsudvalgets udfordringer i 2011 samt indgår i budgetlægningen for 2012.

Der henvises til sagsnr. 11/14115 Opfølgning på budgetkontrol pr. 28. februar 2011.

### Høring/udtalelse

Seniorrådet den 9. juni 2011:

Seniorrådet tager udkast til kvalitetsstandard for hjemmehjælp 2011/12 til efterretning.

### Indstilling

Sundhed & Omsorg indstiller,

**at** udkast til kvalitetsstandard for hjemmehjælp 2011/12 godkendes.

Beslutning Sundhedsudvalget den 15-06-2011

Anbefales godkendt.

## Samling af kommunens tilbud om borgerstyret personlig assistance

I denne sag skal Sundhedsudvalget og Socialudvalget tage stilling til om kommunens tilbud om borgerstyret personlig assistance efter servicelovens § 95 – budgetmæssigt og styringsmæssigt skal samles med kommunens tilbud om borgerstyret personlig assistance efter servicelovens § 96 under Socialudvalget. Tilbud efter servicelovens § 95 hører under Sundhedsudvalget og tilbud efter servicelovens § 96 hører under Socialudvalget.

Sagen blev udsat på møde den 24. marts 2011 for Sundhedsudvalget med henblik på yderligere belysning af de økonomiske konsekvenser.

Brugergrupperne er i begge ordninger borgere med betydeligt og varigt nedsat fysisk og psykisk funktionsniveau, og som har et betydeligt behov for hjælp.

Borgerstyret personlig assistance efter § 95 ydes som personlig hjælp og pleje og støtte til løsning af praktiske opgaver i hjemmet i mere end 20 timer ugentligt.

Borgerstyret personlig assistance efter § 96 ydes til personlig hjælp, pleje, overvågelse og ledsagelse.

Målgruppen for borgerstyret personlig assistance er således i begge §§ handicappede.

Ved samling af den borgerstyrede personlige assistance, vil Visitationen under Sundhed & Forebyggelse udarbejde helhedsvurderingen i forhold til personlig og praktisk hjælp (kvalitetsstandard for SEL § 83) for de borgere, der søger om/har en ordning efter § 95 og efter § 96. Bevilling, konkret tilrettelæggelse af tilbuddet, den løbende kontakt med borgerne i ordningen og deres pårørende samt administrativ opfølgning vil være hos Handicap & Psykiatri.

Forslaget om samling af borgerstyret personlig assistance er begrundet i:

- at sikre ensartet serviceniveau og budgetoverholdelse
- at målgruppen for både § 95 og § 96 er handicappede
- at det vil give mulighed for at se begge ordninger samlet og derved optimere økonomistyringen på området.
- at det vil give bedre styringsmuligheder i forhold til at sikre overholdelse af diverse regler på områderne.
- at et løbende borgerskifte mellem de to §-områder vanskeliggør budgetoverholdelsen.

### Lovgrundlag

Serviceloven §§ 95 og 96.

### Planmæssige forhold

### Økonomi og afledt drift

Der er i øjeblikket 18 borgere, som modtager hjælp med Borgerstyret Personlig Assistance efter §95 (Sundhedsudvalget). Budget 2011 samt budget 2012-2015 udgør netto 2,16 mio. kr. (udgifter 4,848 mio. kr., indtægter 2,688 mio. kr.). Budgettet foreslås budgetomplaceret til Socialudvalgets budget med virkning fra 2011.

Der er foretaget en revisitation af §95 forud for overdragelsen til socialudvalget med henblik på sikring af budgetoverholdelse.

Statsrefusionen vedr. dyre enkeltsager behandles i særskilt punkt. jf. Økonomiudvalgets anbefaling den 7. juni 2011, hvor Økonomiudvalget anbefaler at halvdelen af beløbet i 2011 findes på Socialudvalgets område og resten på Sundhedsudvalgets område. Fra 2012 overføres opgaven og finansieringen til Socialudvalget som led i budgetbehandlingen.

Der er i øjeblikket 11 borgere, som modtager Borgerstyret Personlig Assistance efter § 96 (Socialudvalget). Budget 2011 udgør 4,825 mio. kr. Der forventes budgetoverholdelse på området gennem en stram visitering til området.

## Høring/udtalelse

### Indstilling

Sundhed & Omsorg indstiller,

**at** Borgerstyret personlig assistance jf. SEL §§ 95 og 96 placeres i Socialudvalgets område.

**at** der budgetomplaceres netto 2,16 mio. kr. i 2011 og 2012-2015 fra Sundhedsudvalget til Socialudvalget.

### Beslutning Sundhedsudvalget den 15-06-2011

1. **at:** Anbefales godkendt med virkning snarest muligt.

I forbindelse med flytning af § 95 forelægges et antal prøvesager i Socialudvalget vedr. fastlæggelse af serviceniveau.

2. **at:** Anbefales godkendt.

### Beslutning Socialudvalget den 16-06-2011

1. **at:** Anbefales godkendt med virkning snarest
2. **at:** Anbefales godkend.

## Billedkunstrådet - Anlægsbevilling

Der er nedsat et Billedkunstråd i Aabenraa Kommune.

Med henblik på at fremme kunst i hele kommunen afsættes der 0,300 mio. kr. årligt til nyindkøb af kunst og skulpturer.

Puljen skal skabe og udvikle kunst i bl.a. det åbne rum, institutioner, virksomheder m.m. i Aabenraa Kommune.

Lovgrundlag

Planmæssige forhold

Økonomi og afledt drift

I investeringsoversigten for 2011 er der på Kultur- og Fritidsudvalgets område afsat en anlægspulje på 0,300 mio. kr.

Der søges om frigivelse af en anlægsbevilling på 0,300 mio. kr. til Billedkunstrådets indkøb af kunst og skulpturer.

Høring/udtalelse

Indstilling

Kultur og Borgerservice indstiller,

**at** der gives en anlægsbevilling på 0,300 mio. kr. til kunstindkøb finansieret af det afsatte rådighedsbeløb i investeringsoversigten 2011 på 0,300 mio. kr.

Beslutning Kultur- og Fritidsudvalget den 20-06-2011

Anbefales godkendt.

## Anlægsbevilling, Museum Sønderjylland

De 4 Sønderjyske kommuner indbetaler efter aftale et årligt anlægstilskud til Museum Sønderjylland.

Den Politiske Styregruppe for Kulturregion Sønderjylland besluttede på mødet den 17. september 2009 at nedjustere anlægstilskuddet til Museum Sønderjylland.

Anlægstilskuddet beregnes i 2010 og 2011 med 10 kr. pr. indbygger, hvorefter der vendes tilbage til det oprindelige niveau.

### Lovgrundlag

#### Planmæssige forhold

#### Økonomi og afledt drift

I investeringsoversigten for 2011 er der på Kultur- og Fritidsudvalgets område afsat et rådighedsbeløb på 0,5 mio. kr. til Museum Sønderjylland.

Aabenraa Kommunes andel udgør ved et indbyggertal på 59.795 personer pr. 1. januar 2011 brutto 0,6 mio. kr. og netto 0,5 mio. kr. (efter delvis momsafłøftning).

Der søges om frigivelse af en anlægsbevilling på 0,5 mio. kr. til anlægstilskud til Museum Sønderjyllands anlægspulje.

### Høring/udtalelse

#### Indstilling

Kultur- og Borgerservice indstiller,

**at** der gives en anlægsbevilling på 0,5 mio. kr. til anlægstilskud til Museum Sønderjyllands anlægspulje, finansieret af det afsatte rådighedsbeløb på 0,5 mio. kr. under Kultur- og Fritidsudvalget i investeringsoversigten 2011.

Beslutning Kultur- og Fritidsudvalget den 20-06-2011

Anbefales godkendt.